



安全理事会

第五十五年

临时逐字记录

第四一七八次会议复会一

2000年7月27日星期四下午3时举行

纽约

- 主席:** 达兰特女士 (牙买加)
- 成员:** 阿根廷 利斯特雷先生
 孟加拉国 乔杜里先生
 加拿大 福勒先生
 中国 沈国放先生
 法国 杜特里奥先生
 马来西亚 哈斯米先生
 马里 乌瓦纳先生
 纳米比亚 安贾巴先生
 荷兰 哈默先生
 俄罗斯联邦 加季洛夫先生
 突尼斯 杰兰迪先生
 乌克兰 库欣斯基先生
 大不列颠及北爱尔兰联合王国 哈里森先生
 美利坚合众国 斯托弗先生

议程项目

安哥拉局势

秘书长关于联合国安哥拉办事处的报告 (S/2000/678)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-178)。

下午 3 时 25 分复会

乔杜里先生（孟加拉国）（以英语发言）：主席女士，让我首先感谢你安排这个关于安哥拉局势的公开会议。我还感谢副秘书长和非洲问题特别顾问甘巴里大使介绍秘书长的最新报告和他所作的非常有益和全面的补充发言。我们还欢迎安哥拉社会援助部长马伦戈先生参加这个会议，和他所作的资料丰富的，同时我必须说是令人鼓舞的发言。

自从在 1998 年 12 月敌对行动恢复以来，安全理事会定期地审议了安哥拉局势。在处理局势的所有方面的同时，我们仍然特别审议了促进和平进程的办法和途径。

我们继续象安哥拉政府一样支持《卢萨卡议定书》的有效性。象我们过去说过的那样，正是安盟的顽固不妥协和态度和它坚持开展军事行动而使和平进程脱离轨道并阻碍了《卢萨卡议定书》的充分实施。需要提醒东盟，对它来说，想靠军事手段达到目的是行不通的。

我们满意地注意到，在武器、石油和钻石方面对安盟实行的制裁已经产生了很大效果。我们重申完全支持加强联合国的制裁制度，特别是在非法钻石方面。最近举行的世界钻石大会通过了一项决议，表达了钻石工业对安全理事会的努力的支持。孟加拉国坚定地认为，安盟将很快发现，它所进行的军事行动是徒劳的。然而，我们不能放松努力。

此刻，我想对福勒大使以安哥拉制裁委员会主席的身份所发挥的作用表示敬意。他的决心和办事彻底的精神已经产生了成果，需要在其他领域中加以效法。

安哥拉政府的军事行动在将其管理权扩大到安盟控制的地区方面继续取得成功。安盟的常规战争能力已遭到进一步削弱。象秘书长 7 月 12 日的报告中所提到的，敌对行动对全国的法律和秩序产生了消极影响。我们在他的上一份报告中了解到，军事上的事态发展使人道主义局势恶化并影响了该国国内人的

自由流动。人们被迫离开家园，离家后几乎没有维持生计的手段。此外，国际社会的帮助和援助未能达到需要援助的人手中。

我们认为，需要处理这些问题以便减轻平民人口的痛苦。我们还需要鼓励安哥拉政府继续与已经在实地工作的联合国各机构合作解决人道主义局势和改善那些处于危险中的人的处境。象在紧急救济协调员 3 月的快速评价任务的报告中所表示的那样，需要采取紧急措施，以使局势不至于恶化到危机的程度。我们认为，我们在安理会中持有同样的看法。

我们高兴地注意到，安哥拉政府认真地看待这项评价，并象秘书长在本报告中所提到的那样积极参加了制定一项紧急行动计划。我们完全支持确定处于危险中的人口的紧急需要并制定一项包含主要目标的战略的这种做法。我们支持该计划集中注意以下问题：营养、国内流离失所者在种植季节之前的维持生存问题、用水和环境卫生方案、以及母子保健方案。我们还支持正在对疾病的发生作出的反应和注射疫苗运动。

局势的严重性反映在以下统计数字中：流离失所者的总数占安哥拉人口的大约 20%。然而，我们认为，正在考虑的措施将会是有用的。

我们赞扬安哥拉政府、联合国机构和非政府组织努力根据某些最低行动标准拟订重新安置计划。人们还欣慰地注意到，有迹象表明流离失所者已有所动作，开始重返家园，我们需要创造条件，支持并最终加强这些动作。

无需重申，接触亟需援助的平民人口对遏制局势方面任何可以衡量的成功都至关重要。我们鼓励安哥拉政府尽力帮助为这种接触提供便利。人们欣慰地注意到，随着新地点被置于政府管辖之下，人道主义接触已得到加强。

最后，孟加拉国认为，安哥拉的人道主义努力代表着整体工作的一部分。我们必须着眼实现安哥拉持久和平的最终目标。正如我早些时候所表明的那样。

该进程具有政治性质。我们认为，必须为同包括安盟在内的各方进行公开对话创政治空间，安哥拉民间社会已开始表示赞成停止敌对行动，并为实现和平和真正的民族和解进行基础广泛的对话。

利斯特雷先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：主席女士，我要感谢你主动举行本次辩论。我们认为，安全理事会就整个安哥拉问题，即为审议冲突的军事、政治和人道主义方面，举行公开会议非常及时。我感谢秘书长特别顾问甘巴里大使提交其报告，并正在从事出色的工作。我还要对安哥拉社会事务部长阿尔比诺·马伦戈先生表示欢迎。

安哥拉军事和政治局势严重恶化的主要责任在于安盟。毫无疑问，若纳斯·萨文比有计划有步骤地不遵守由 1994 年《卢萨卡议定书》产生的各项义务。他未能挺身迎接和平与民主生活的挑战。在表明这一点后，我们认为不存在任何可行的解决安哥拉局势的长期军事办法。几乎 25 年自相残杀的斗争已证明这一论述。只有通过有各部门特别是民间社会参加的广泛、容括各方和坦诚的政治对话，才能实现安哥拉的体制稳定和持久经济增长。

我们认为，《卢萨卡议定书》及其所需调整仍为持久解决冲突提供充足基础。在促进民主体制方面，我们满意地注意到多斯桑托斯总统决定在 2001 年举行普选。

成立联合国安哥拉办事处及其有效运作是朝正确方向迈出的一步，并确保了联合国在该国的持续存在。征得安哥拉政府的同意，该机构应得到逐步加强。我们支持联合国在安哥拉的多层面存在，因为对我们来说这似乎将是谋求恢复和平有效手段和巩固法制的的一个重要工具。

我们认为，对安盟实行的制裁制度是一个同政治解决冲突办法、而非同排他性军事办法相一致的工具。制裁制度的效力同和平进程直接相关。这是谋求解决安哥拉冲突所基于的关键因素。在这方面，我们同意这样的观点，即安全理事会实行的制裁绝不能具

有惩罚性质，而必须有助于创有利于各方对话的条件。

另外，制裁制度的效力同安哥拉政府对联合国的信任直接相关。在这方面，阿根廷愿在此强调安盟制裁委员会主席加拿大的罗伯特·福勒大使目前从事的出色工作。载于文件 S/2000/203 的小组报告是一项重大努力，目的是澄清有关问题，即目前制裁如何受到破坏，谁正在破坏制裁，以及可以采取什么措施使制裁成为一个更加有效的工具。

发表该报告产生了重大影响。我们认为，报告将继续产生积极影响。它不仅动员了报告提及的国家，而且也动员了钻石业、武器制造商、邻国和次区域各国，它还唤起了整个国际社会的意识，而过去的报告都没有作到这一点。

持续武装冲突对平民人口产生了破坏性影响。秘书长最近的报告在这方面作了非常雄辩的阐述，正如人们在辩论中指出的那样，目前有 250 多万国内流离失所者，估计有 100 万人需要人道主义援助，大约 300 万人无法接触人道主义组织。我们认为，本次辩论的目的之一是必须是使世界舆论特别是捐助国警惕安哥拉的人道主义局势。国际社会负有不放弃安哥拉人民的道义责任。

20 多年来，国际社会一直在努力和平解决安哥拉冲突。阿根廷直接参加了这些努力，它早在 1989 年成立联合国安哥拉核查团时就开始部署军事观察员，并参加了白盔人员的扫雷工作。作为安全理事会成员和南大西洋和平与合作区这个结合三个南美洲国家和 21 个非洲国家的对话与合作论坛的现任协调员，阿根廷将竭尽全力帮助制止安哥拉冲突。

我们相信，如果双方都以对话与合理温和行事的真正意愿为动机，那么就没有任何争端不能得到和平与公正的解决。我们认为，经过了这么多的流血后，双方都对安哥拉人民负有无法逃避的确实解决冲突的义务。

库欣斯基先生（乌克兰）（以英语发言）：首先，我要欢迎安哥拉社会援助部长阿尔比诺·马伦戈先生阁下与会。

我也要同前面发言的各位同事一样感谢主席女士你召开本次安全理事会公开会议。安哥拉局势尽管非常严重，但很长一段时间以来一直没有得到公开讨论。这会造成一种联合国仍未确定其解决安哥拉冲突确切作用的误导印象。我们认为必须排除任何此类不确定性。乌克兰自加入安全理事会那天起，一直主张制订更好和更加积极的解决安哥拉冲突的国际政策。我们热切希望今天的会议为这项重要任务作出贡献。

非常重要的一点是，安全理事会提高对安盟制裁措施的效力和加拿大在这项努力中的领导作用正在产生真正积极的作用，削弱叛乱运动，限制它的作战能力。

预期该领域的努力将继续如此有力地进行。这方面，乌克兰欢迎根据第 1295（2000）号决议设立的监测机制最近开始运作。我国政府准备全面支持监测机构履行其任务。我们也赞扬南部非洲发展共同体（南部非洲共同体）最近决定建立一个特别委员会，以监测对安盟的制裁。

同时，人们已反复指出，一些努力若要为建立安哥拉持久和平与稳定作出贡献，就必须从一个更广泛的和平进程相联。我国代表团认为，如果联合国参加积极的强调这一进程的紧迫性，只能对安哥拉人民有益。

秘书长 7 月 12 日报告实证，虽然政府部队在削弱安盟常规战能力方面继续取得进展，但是游击队活动继续在该国许多地区存在，延长居民普遍不安全的状况。

考虑到安盟对重新开战负有首要责任，乌克兰同意安哥拉政府对在对叛军运动的常规战中取得军事成功的重视。但是，20 世纪的惨痛经验证明，与常规战相比，游击战可持续几十年，而且在多数的情况下，这些战争可在谈判桌上取得更好的解决。

安哥拉境内危险的人道主义局势进一步突出了，谈判解决冲突的迫切需要。根据许多方面的材料，人道主义局势在继续恶化。这方面，我国代表团完全赞成呼吁所有各方为向所有有需要者提供紧急救济援助提供便利。

我们当然不低估停止安哥拉战争目标的复杂性。乌克兰理解安哥拉政府的立场，即在最终的任何政治谈判中，再也不能把安盟领导人若纳斯·萨文比当作可信任的对手。

这方面，必须告诉安盟，推出一名安哥拉政府能够相信并有能力保证遵守任何谈判协定的新的、清白的领导人，符合安盟的利益。我们认为，联合国可以在影响安盟内部变动方面起非常具体的作用。乌克兰也强烈支持《卢萨卡议定书》仍然是安哥拉恢复和平最可行的基础的意见。这方面，我们非常重视若泽·埃德瓦多·多斯桑托斯总统最近有关《卢萨卡议定书》效力的讲话。

乌克兰强烈支持和赞成美国代表三国发言时提出的要求，即必须加紧努力查明在可疑的情况下，在当时由安盟控制领域上空被击落的俄罗斯和乌克兰商用飞机机组人员和乘客的下落，以及在安哥拉失踪的其他外国国民的下落。

我必须借此机会，对安盟最近释放自 1999 年 5 月以来被蹉抓作人质的 5 名俄罗斯机组人员表示满意。

最后，我同前面的发言者一起赞扬副秘书长易卜拉欣·甘巴里探索安哥拉和平前景的努力。我国代表团祝愿他艰难但却非常重要的努力圆满成功。

科艾曼斯先生（荷兰）（以英语发言）：法国代表将代表欧洲联盟发言，我们充分赞成他发言的全部内容，因此，我谨谈以下意见。

虽然我很欢迎政府已经削弱了安盟的常规战能力的事实，但这一发展并没有导致安全局势的改善。在没有对话的情况下，萨文比已经转向全面游击战。

鉴于政府的控制往往限于城市地区，他的部队仍能对安哥拉许多地区的农村人口实行恐怖。

结果，人道主义局势依然严峻。现在，每五个安哥拉人，就有一个流离失所。大多数流离失所者不能返回，仍然依靠外来援助。安盟蓄意攻击救济工作人员。仅今年荷兰已经用了近 700 万美元支持救济活动。但是，安哥拉政府方面也可以作更多的努力。它应该采取步骤，改善乡村地区的安全，让救济工作人员能自由接触居民，促进扫雷工作和旨在帮助流离失所者返回的其他活动。

由于在全国境内巩固政府权威的结果，政府现在应该能够展开导致政治解决的努力。秘书长报告第 9 段中似乎也这样认为。有希望的是，安哥拉民间社会正在催促政府开始有意义的对话，我们应该鼓励多斯桑托斯总统欢迎这些发展。在这方面，联合国驻安哥拉办事处发挥积极作用的时机已到。因此，我们欢迎批准立即任命甘巴里教授为该办事处领导人。

痛心的是，整个安哥拉领土上的人权局势仍然象秘书长上份报告中所描述的一样惊人。我们安全赞成秘书长的意见，即尊重人权和善政应该是任命争取结束冲突的努力的一部分。诸如象对记者采取的那些行动与国际社会帮助政府平定该国，并且通过这一努力为安哥拉人民的福利作出贡献的努力相矛盾。

有迹象表明，国际社会对安盟施加压力的努力终于开始产生将想要的作用。制裁似乎真正在起作用了。我们有理由加紧努力。因此，我们热切等待负责监测制裁执行情况的第二专家小组的第一份报告。同样重要的是钻石业内的事态发展，钻石业内人们正日益认识到“带血的钻石”是不可接受的。我们希望，最近在安特卫普举行的世界钻石大会的各项建议能尽早得到有效执行。

这里我要响应本桌旁许多人对福勒大使为有效执行对安盟的制裁所作的非常重要和高度创新的工作的再次赞扬。我相信，福勒大使会同意，现在也是

安全理事会承认非政府组织在这方面已经完成的开创性工作的适当时机。

最后，安哥拉政府和国际货币基金（货币基金）已经商定一项有工作人员监测的方案，这是大好消息。我们把它看作是实现早就应该实现的安哥拉同货币基金和其他国际捐助者关系正常化的第一步。安哥拉政府应该承认，透明度和问责制是这方面进一步进展的必要因素。我们敦促政府和货币基金会对成功执行该方案作出承诺。

主席（以英语发言）：我现在以牙买加代表的身份发言。

我国代表团与前面的发言者一道感谢秘书长的非洲特别使命顾问、副秘书长易卜拉欣·甘巴里就安哥拉局势所作的清楚和全面的通报。

我们也欢迎马伦戈部长，并感谢他代表安哥拉政府所作的重要发言。

牙买加继续对安哥拉战争的持续表示严重关切。甘巴里大使的通报以及秘书长的报告清楚地提醒我们注意几年的战斗对安哥拉社会的各阶层所产生的不利影响。

已经给了安盟领导人若纳斯·萨文比很多机会来达成冲突的政治解决，但是他的部队继续放肆地对安哥拉人民犯下暴力。那些协助安盟继续战斗的人对在安哥拉犯下的人间悲剧也同样有罪责。在这方面，我们希望突出表明赞扬罗伯特·福勒大使对制裁安盟委员会的领导，并感谢他为给安哥拉人民带来和平所作出的努力。

我国代表团再次呼吁安盟领导人遵守《卢萨卡议定书》的关键条款，并指示其部队放下武器，让国家管理延伸到该国各地。现在安盟负责任的领导人应当承认，政治解决是确保结束安哥拉难以解决的悲惨内战的唯一途径。

公民社会在安哥拉的重新出现是恢复正常的一个令人鼓舞的开端。我们感到鼓舞的是，有报道说安

盟的某些成员已经对安哥拉教会领导人在安盟和安哥拉政府之间调解谈判和平的主动行动作出了积极的反应。我们完全了解安盟领导人过去的欺骗行为。然而，我们认为，国际社会必须鼓励和促进旨在实现和平的努力。

人口的危急的人道主义局势继续使我国代表团深感不安。我们注意到，在6月底，境内流离失所者数目估计达250万，也就是全国总人口的大约20%。尽管比5月份的数字有了小小的下降，但这个数字也表明了该国大部分地区依然存在的不安全感。25年的冲突已经对安哥拉的年轻人产生了严重的消极影响，他们继续被杀害、遭受性虐待、被招募为儿童兵，并被剥夺接受医疗保健和教育的机会。我们支持秘书长的建议，即把儿童保护顾问纳入，作为联合国安哥拉办事处（联安办事处）使命的一个组成部分。

我们欢迎政府和联合国机构努力起草将流离失所者重新安置到安全地区的起码的执行标准，并且也欢迎政府、联合国机构以及非政府组织合作执行一项促进粮食安全、保健和营养、扫雷行动、以及其他一切方面的行动计划。牙买加敦促捐助社会对即将在8月份发出的下一个联合国联合呼吁作出慷慨的反应。执行该行动计划是及时的，因为随着更多的区域置于政府的管理之下，接触处在危险之中人口的机会也就增加了。

使我们受到鼓舞的是，有迹象表明政府准备承认侵犯人权情况的存在并制订解决这些的常规程序。在这方面，据昨天报道，多斯桑托斯总统邀请记者协会和联盟参与起草一项新的新闻法，这是值得欢迎的新闻。政府的这一邀请标志着一场有关新闻自由辩论的开始，保障新闻自由将大大地有助于确保设立必要的制衡来保障人权。

我们必须协助新出现的公民社会促进各派之间的对话，从而建立一个富有活力的由选票箱影响政治改变的政治结构。我们意识到，扭转25年多的战争所造成的心态是一项艰巨的任务。

联合国与安哥拉政府协作，必须在指導體制建设和民主化的实际影响方面加强自己的作用。因此，我们赞扬联合国开发计划署支持政府机构能力建设的努力，比如协助社会救援和融合部协调人道主义援助。

必须解决的另外一个关键方面是基础设施的重建。我们同意秘书长在其报告中的看法，即亟须开始重建安哥拉遭受破坏的有形和社会基础结构，并向安哥拉人民提供机会来最佳地利用该国丰富的自然和人力资源所拥有的潜力。

我国代表团充分地支持通过第1294(2000)号决议，根据该决议，联安办事处的任务期限得以延长。联安办事处的设立是为了与安哥拉的政治、军事、警察和其他文职当局进行联络，它可以在探索能力建设、人道主义援助、以及促进人权方面发挥重要的作用。我们高兴地听到联安办事处负责人不久即将任命的新闻，我们相信，这一任命将导致加强联安办事处、政府和其他方面之间的合作，寻求各种方式来支持目前旨在实现安哥拉可持续和平的努力。

最后，我们不能忘记联合国官员，包括布隆丹·贝耶先生丧生的悲惨事件。因此，我们欢迎政府协助在最近从叛乱阵营夺回的区域里调查两架联合国飞机的坠毁事件。同样，我们欢迎安盟释放1999年5月被扣为人质的五名俄罗斯机组人员。

我现在恢复行使安理会主席的职责。

杜特里奥先生（法国）（以法语发言）：我荣幸地代表欧洲联盟发言。与欧洲联盟有联系的中欧和东欧国家——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉脱维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——以及联系国塞浦路斯、马耳他和土耳其也赞同这个发言。

首先，我谨欢迎安哥拉社会救援部长，并感谢他今天上午所作的令人非常感兴趣的发言。

我也要感谢甘巴里副秘书长就安哥拉冲突所作的通报，安哥拉冲突是非洲经历的最持久的冲突之

一，令人遗憾的是，那里通往和平道路上的进展是非常缓慢的。秘书长最近的报告有助于确定其中某些困难，必须克服这些困难，以便达成解决，并缓解安哥拉人民的苦难。

安哥拉冲突的首要责任在于安盟，安盟没有遵守其所作出的恢复和平的承诺。欧洲联盟再次最严厉地谴责安盟及其领导人若纳斯·萨文比的军事行动，以及其部队所进行的游击战争的行径。

秘书长对缺乏重大的努力来实现冲突的政治解决表示关切，欧洲联盟赞同这一关切。正如在其 6 月 19 日的共同立场中所再次指出的那样，欧洲联盟准备在其共同外交和安全政策的构架中支持任何有可能在《卢萨卡议定书》和安全理事会有关决议的基础上促成这种政治解决的主动行动。

教会以及民间团体采取了各种行动，例如，最近的一次活动是争取和平大会本月在罗安达举行了会议。欧洲联盟欢迎并鼓励这些值得赞赏的行动。

国际社会努力加强对安盟实施的各项措施和制裁的效力，欧洲联盟将继续支持这些努力。欧洲联盟欢迎第 1295 (2000) 号决议最近设立一个监测机制，欧洲联盟将充分支持该机制。欧洲联盟呼吁所有国家进行合作，一些国家、特别是专家小组今年春季公布的报告所列举的国家已表示愿意接待负责制裁安盟后续行动的联合国代表，欧洲联盟对此表示欢迎。欧洲联盟鼓励这些国家保持这种合作态度，若干国家决定终止与安盟的所有联系，表现了这种合作态度。而且，欧洲联盟指出，它愿意向非洲国家、特别是向南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)国家提供援助，协助它们确保充分执行制裁措施。

我们满意地注意到，人们日益认识到安盟为其战争活动筹资的非法钻石贸易问题，福勒大使坚持不懈和非常积极的努力促进了这种认识。最近在安特卫普举行的世界钻石大会是这种认识令人鼓舞的体现。我们应该指出，安全理事会正在努力查明开采和非法贩运原料与冲突持续存在的联系。继安哥拉之后，安理

会设立了关于大湖地区局势和关于塞拉利昂局势的专家小组。欧洲联盟将通过处理冲突根源，支持这些努力。八国集团冲绳首脑会议提议，建立一个在安全理事会控制下、由秘书长任命的常设专家小组，确定禁止这种非法贩运活动的模式，应该认真研究并执行这项建议。

今天，安哥拉出现了灾难性的人道主义局势。大规模冲突恢复，对人民造成了毁灭性影响，造成了新的难民和国内流离失所人士。正如秘书长报告所指出，据估计，今天，安哥拉有 250 万流离失所人士，约占总人口的 20%。这些难民和流离失所人士亟需国际社会的援助，我们应该强调指出，世界粮食计划署(粮食计划署)、红十字国际委员会(红十字委员会)和联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)已在努力帮助他们。

冲突持续存在，使这种严重局面更加恶化。由于许多关键进出道路不安全，运送人道主义援助遇到困难。欧洲联盟与秘书长一道，呼吁所有当事方为紧急救济工作提供便利，必须根据国际承认的人道主义原则，保证紧急救济活动不受任何限制，并且十分安全。

安哥拉当局必须执行一项社会和经济政策，造福于他们从安盟手中夺回地区的人民，这是真正和平进程的前提条件。而且，各当事方、特别是安盟必须停止埋设地雷，并保证正确记录这些武器，以便销毁这些武器。

安理会昨天举行会议，讨论儿童和武装冲突问题，当时我们不得不指出，从这个角度看，安哥拉的局势也是悲惨的。几代儿童在冲突中成长，除冲突外，许多人不知道还有其他现实，因为他们或者当过兵，或者成为孤儿、受伤残或流离失所。

欧洲联盟再次对联合国为和平作出的努力向其致敬，在安哥拉冲突中，联合国已付出惨重的生命代价。欧洲联盟希望了解 1998 年年底和 1999 年年初联合国组织两架飞机坠毁的情形。安哥拉当局已加强安

全措施，可以协助联合国小组考察坠毁地点，进行调查，欧洲联盟对此表示欢迎。

欧洲联盟认为，联合国可以发挥作用，协助安哥拉政府，特别是协助它加强民主体制和措施，保证尊重人权、新闻自由和法治准则。正如秘书长报告正确地强调指出，尊重人权和善政是结束冲突的必要条件。欧洲联盟欢迎并鼓励联合国安哥拉办事处为此目的所作的努力。我们感谢甘巴里大使告诉我们，或许明天我们就能知道联合国安哥拉办事处下任首长的名字。

主席（以英语发言）：发言名单上的下一位发言代表是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

小林先生（日本）（以英语发言）：主席女士，我谨感谢你召集这次关于安哥拉问题的公开会议，使日本有机会阐述其关于这个重要问题的观点。秘书长和他的非洲问题特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生提出了关于这个局势的全面报告，他们为和平解决冲突进行了不懈的努力，我谨向他们表示感谢。

结束安哥拉冲突的主要障碍是若纳斯·萨文比领导的安盟叛军继续开展游击活动。据报道，在纳米比亚和赞比亚边界附近出现了游击活动，破坏了这两个国家的稳定，我们对此感到特别关注。因此，国际社会有责任密切注视这个局势，避免安哥拉内战演变为一场区域冲突。在这方面，甘巴里特别顾问 5 月份访问安哥拉期间努力加强联合国与安哥拉政府之间的信任关系，我们对此表示赞赏。

1993 年以来，安全理事会安哥拉、而且具体对安盟实施了经济制裁。这些制裁包括禁止军火、石油产品和钻石贸易；限制与安盟有联系的人的旅行；以及冻结安盟资产。但是，令人遗憾的是，正如安哥拉制裁委员会报告所指出，不同国家和个人公然违反了这些制裁措施，从而使这些制裁基本上没有产生效果。必须加强制裁制度，否则不可能早日解决安哥拉冲突。因此，日本认为，安全理事会不应该将精力集中在那些违反制裁的国家和个人方面，而应该探讨各

种办法，预防发生违反制裁的情形。从这个角度说，日本支持制裁委员会在其报告中提出的建议，建立一个监测违反制裁情形的机制，或者改进或建立各种技术性制度，预防违反制裁的情形。

在今天的讨论中，我们不能忽视反映安哥拉人口所遭受的巨大痛苦的可悲事实和数字。在过去 20 年中，共有 370 万人，即超过总人口的三分之一不得不逃离他们的家园。其中有 150 万是国内流离失所者。据估计，仅仅是自从今年 1 月以来，就有多达 25 万人流离失所。

鉴于这种正在恶化的局势，我们赞赏安哥拉政府努力解决这些问题，这反映在它于 1999 年开始执行一项全国紧急援助计划；我们希望，该计划将贯彻下去。然而，没有结束这种严重危机的国际努力，情况无疑将进一步恶化。因此，日本欢迎联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）根据安哥拉政府的一项要求而发出为安哥拉的国内流离失所者提供紧急援助的特别呼吁。作为对这项呼吁的反应，日本现在正在积极研究如何能对处理这个日益严重的局势作出具体贡献。我们希望，国际社会对这项呼吁的积极反应将有助于确保那些流离失所者的人身安全并最终促进能力建设。从长远来说，能力建设将有助于防止安哥拉的冲突。

主席（以英语发言）：下一个发言者是津巴布韦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

桑托斯先生（莫桑比克）（以英语发言）：主席女士，我想感谢你发起召开这个会议以讨论安哥拉局势。我们感谢秘书长非洲特别任务顾问易卜拉欣·巴甘里大使雄辩地介绍了秘书长的报告以及他为解决安哥拉问题作出的坚持不懈的努力。

安哥拉继续发生的敌对行动对那个姐妹国家的人民，甚至可以说对所有爱好和平国家来说是一个重大挫折。安哥拉战争的恢复不仅对我国，而且对整个南部非洲区域、非洲大陆和整个国际社会来说都是一个令人关切的问题。

安盟拒绝遵守《卢萨卡议定书》，特别是它拒绝解除其部队的武装和允许把国家行政管理扩大到全国，这是安哥拉冲突升级的主要原因。这种局势在社会、经济和人道主义方面对安哥拉人口造成极其严重的影响。

像本会议厅中昨天所讨论的那样，几代儿童终生只面临着一种现实，即战争的现实。其中很多儿童被强迫从军和参加敌对行动，而其他人成为并继续是战争的受害者。

因为在农村地区缺乏安全，大量的人被迫遗弃他们的土地，而他们过去在这些土地上种植粮食和经济作物。由于这种情况，占安哥拉总人口百分之二十的 250 万国内流离失所者现在集中在城市和半城市地区。这就减少了获得自来水、保健、教育和其他基本需要的机会，对人口的生活水平和减轻贫困的努力产生了严重影响。

由于若纳斯·萨文比的安盟拒绝遵守《卢萨卡议定书》，使该国陷入严重的人道主义灾难。100 多万人依赖粮食分配维持生存，共有 250 万人紧急需要人道主义援助。但由于安盟在该国一些地区进行的游击队活动，人道主义援助无法到达那些需要援助的人。

政府部队最近在收复过去在安盟控制下的该国的一些地区方面取得的进展增加了援助人员接近处于危险中的人口机会。然而，由于将国家行政管理扩大到那些地区，而为政府带来额外的负担。紧急需要为目前处于国家行政管理下的人口以及需要帮助的其他人提供基本必需品和安全的重新定居地区。我们想赞扬安哥拉政府带头与几个人道主义机构和捐助国政府合作制订一项紧急行动计划以满足人道主义需要。

在这方面，我们欢迎安哥拉共和国社会援助部长阿尔比诺·马伦戈先生参加这个会议。我们呼吁所有会员国、联合国机构和捐助国继续并加强他们对安哥拉人民和政府的支持，并对 2000 年联合国安哥拉问题机构间联合呼吁作出慷慨的反应。

尽管安哥拉政府作出努力解决严重的宏观经济不稳定情况和减少贫困，在实现人和经济的可持续发展这个根本目标方面仍然存在着一个主要障碍，这个障碍就是仍未实现和平。战斗继续进行以及缺乏实现政治解决的有意义的机会，这是令人严重关切的。安哥拉人民应该有更好命。我们敦促国际社会不要停止协助安哥拉人寻求这个长期冲突的解决办法。这场冲突已经给这个姐妹国家的厌倦战争的人民造成无穷痛苦。

我们赞扬安哥拉总统若泽·埃德华多·多斯桑托斯重申《卢萨卡议定书》的有效性以及他准备原谅萨文比先生和他的支持者，如果他们放弃战争的话。我们敦促萨文比先生和他的支持者停止敌对行动并遵守他们根据《卢萨卡议定书》承担的义务，以便创造为实现持久和平和民族和解而进行广泛对话的必要条件。

我们还敦促所有会员国和整个国际社会遵守安全理事会关于安哥拉问题的所有有关决议，以便特别是结束使安哥拉冲突激化的非法武器贸易和钻石的非法利用和贸易。在这方面，我们赞扬安全理事会委员会在福勒大使的有力领导下在制裁安盟方面所作的工作。我们祝他在新的职务中取得成功。

安哥拉冲突阻碍该国和整个南部非洲区域实现可持续发展。南部非洲发展共同体领导人充分意识到，只有制止该区域的冲突才能创造有利气氛，从而获得更多的投资和经济增长，最终实现区域各国的均衡和可持续发展。

安全理事会必须继续履行其维护国际和平与安全的主要责任，并帮助安哥拉和该区域人民持久解决冲突。

我们赞扬秘书长就安哥拉问题采取主动行动，特别是最近其非洲问题特别顾问访问安哥拉。我们鼓励他在进一步同安哥拉当局、各政党成员和民间社会对话时坚持进行其各项努力。

我们热切希望，由于本次重要会议，人们将为减轻安哥拉人民的苦难提供充足人道主义援助。

主席（以英语发言）：下一位发言者是巴西代表。我请他在安理会议席就座并发言。

莫拉先生（巴西）（以英语发言）：主席夫人，我要感谢你召开本次重要会议。我还感谢甘巴里副秘书长今天上午的通报。巴西欢迎安哥拉社会援助部长阿尔比诺·马轮古先生与会。我们还对他今天上午的发言表示赞赏。

今天的会议是对甘巴里教授上个月通报其访问安哥拉情况采取的后续行动。他当时曾强调，其代表团的目标之一是巩固安哥拉政府同联合国之间日趋加强的信任。在 1998 年底战争重新爆发以后，卢萨卡对联合国感到沮丧是可以理解的。我们巴西认识到这个情况，并尽力恢复安哥拉同联合国之间的工作关系。

安哥拉人民曾是抵抗殖民政权长期战争的受害者，并首当其冲地经历了冷战时代的冲突，安哥拉人民现在渴望和平。今天，自签署《比塞塞协定》以来收集的客观证据表明，若纳斯·萨文比的安盟对联合国十年安哥拉维持和平存在的失败负有不容辩驳的责任。

几乎持续不断的战争状态使得许多安哥拉的基础设施受到破坏，造成教育和保健服务领域的庞大赤字并使其大部分人口遭受不堪言状的苦难并在其自己的国家沦为难民。

安哥拉政府已为执行“和平协定”和《卢萨卡议定书》作出艰苦努力。安盟拒不遵守和平承诺，迫使安哥拉政府维护其自身权威，并限制安盟发动常规战争的能力。

安全理事会认识到安盟的责任，并决定建立日趋复杂的制裁制度。安盟发动战争能力的实际存在已导致安理会创建由福勒大使非常娴熟协调的专家小组。因此，目前全世界都在努力控制给若纳斯·萨文比在安哥拉和福迪·桑科在塞拉利昂发动的此类战争火上

浇油的非法贩卖钻石活动。但不幸的是，这些重大事件尚没有化为对数百万国内流离失所的安哥拉人来说有意义的变革。

安哥拉政府面临极为困难的挑战，必须给日趋增多的流离失所者提供基本需求，并抗击针对平民人口的游击战。在这方面，国际社会必须作出共同努力，以便严格执行对安盟的制裁，并向安哥拉人民提供援助，同时同罗安达政府密切合作。

铭记这一点，7月17日和18日在马普托召开的第三届葡萄牙语国家共同体（葡语共同体）国家元首和政府首脑会议审查了安哥拉局势，并重申该国未实现和平是若纳斯·萨文比及其追随者未履行其承诺造成的。会议还对安哥拉政府努力镇压武装颠覆和根据《卢萨卡议定书》规定重建和平表示支持和声援。

巴西联邦共和国总统曾在马普托表明，七个葡语共同体国家应该共同努力促进实施联合国对安盟的制裁。他表示早就应该向若纳斯·萨文比发出一个明确信息，表明国际社会愿意确保制止安哥拉冲突，他希望这将最终导致在 2001 年底举行自由和公正的选举。

我们认为，处理诸如安哥拉目前遭受的各种人道主义问题所需的战略应该把焦点集中在预防冲突、缔造和平、维持和平和冲突后建设和平，并应考虑到冲突的多种层面。

就安哥拉而言，三个联合国安哥拉核查团和联合国安哥拉观察团所体现的缔造和平努力并没有取得成功。联合国在安哥拉人接手解决战争局势任务时，成立了联合国安哥拉办事处，该办事处除其他事项外特别负有协调人道主义行动的作用。人道主义行动必须以分担责任和联合努力的原则为基础。有关人道主义机构和发展机构的任务可以具有不同性质，但它们都相互交织在一起，因为它们的目标都是充分享有基本人权。

因此，联合国必须通过在其各自主管领域的各机构，包括安理会和经济及社会理事会，同安哥拉政府

合作，以期在该国人道主义领域进行协作。这也意味着支持安哥拉自己的人道主义方案。

安哥拉民间社会也自我组织起来，罗马天主教会就是这样。减少痛苦和准备重建的任务如此庞大，以至于大家都必须做更多的工作。各组织都必须汇集其各项努力，以便协助地方当局和有关公民团体维护最基本的人权——生命权。

安哥拉的需要十分庞大，我们的思维不应局限在亟需提供直接救济援助上，而应开始规划冲突后复兴结构和能力建设体制。直接救济援助行动对处理人民仍流离失所或在危险条件下返回等局势的后果至关重要。然而，长期解决安哥拉人道主义状况取决于可以确保把安盟从一个武装反对运动改造成一个致力建立安哥拉民主的政党的政治进程。安全理事会和国际社会应该在规划处理该局势的行动方针同时，铭记这个事实。

主席（以英语发言）：在我名单上登记的下一位发言者是莱索托代表。我请他在安理会议席就座并发言。

莫乔乔科先生（莱索托）（以英语发言）：主席女士，首先让我赞扬你 7 月间对安理会的领导。我欢迎有机会在安理会再次审议秘书长关于安哥拉问题的报告时，在安理会上发言。我们同前面的代表团一起欢迎马伦格部长，并感谢甘巴里大使介绍秘书长的报告。

我们大家都了解自从 1998 年安盟被请出全国团结与和解政府，随后恢复冲突，继而联合国维持和平人员撤离该国以来安哥拉的局势。多年来，国际社会和安理会袖手旁观安理会人民身受数不尽的艰难痛苦，其中包括严重践踏人权、招募儿童兵，以及平民在若纳斯·萨文比和安盟手中遭受杀害，被地雷伤残。目前估计，安哥拉境内死亡人数接近 100 万。还有 200 多万流离失所者，以及已经流入邻国的成千上万的难民。

促使萨文比继续安哥拉内战和拒不遵守安理会众多决议的唯一因素就是贪权，贪图安哥拉的经济财富。虽然这一资源丰富的国家的人民已在经济上和其他方面蒙受多年痛苦，但是萨文比和安盟部队继续冲突中受益，他们利用安哥拉的自然资源来维持这一冲突。

因此，人们原以为，在安全理事会 4 月通过第 1295（2000）号决议和采取更加严厉的措施，限制安盟在国际市场非法出口钻石和进口燃料和弹药之后，安哥拉的局势会有所好转。但不幸的是，今天摆在我们面前的报告中没有多少好转的证据。

因此需要安理会和国际社会更加积极的努力，加强第 1295（2000）号决议执行情况的监测机制。因此我们曾关切的看到，建立第 1295（2000）号决议中设想的监测机制有所拖延，因为这种拖延保证了萨文比继续有他的资源基础。因此，我们欢呼这一机制建立，其效果将是进一步收紧套在萨文比脖子上的绳索，迫使他回到对话、和平与和解。

安哥拉人民渴望和平与稳定已久，但是尽管他们要求停止敌对行动，尽管有包括秘书长非洲特别任务顾问、副秘书长易卜拉欣·甘巴里；非洲统一组织（非统组织）秘书长萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生和人道主义事务协调厅主任罗斯·芒廷先生的努力，暴力和不安全继续在安哥拉许多地区泛滥，结果人道主义局势恶化了。攻击民用车辆，特别是救济机构车辆，造成伤亡和财产破坏的报告，已经迫使世界粮食计划署和其他机构放弃用车辆运送援助，转而空运一切物资，但空运的费用要高得多。

这方面我们注意到，对联合国机构间联合呼吁的响应迄今不佳，虽然已有食品捐献，但是收到的资金很少。除非国际社会急迫和慷慨响应，提供资金支付空运物资的费用，安哥拉境内立即发生人道主义灾难在所难免。虽然流离失所和地雷的威胁无疑使农民无法种植，进而加重粮荒，加剧人道主义局势，但是其

他问题是属于结构性的，因此需要通过改革和较长期的发展方案解决。

现在政府已经重新控制该国大片地区，农村恢复农工业，尤其是一度蓬勃的咖啡业的前景已经得到加强。因此，安哥拉政府需要采取必要措施，调动财政资源购买设备和原料，以及修复灌溉和排水系统。捐赠界对振兴安哥拉咖啡业的支持无疑将成为为安哥拉境内成千上万的家庭创造经济上可持续的收入的重要催化剂，进而给这一遭受战争破坏的国家带来迫切需要的变化。

应该令人关切的是，安哥拉的卫生状况已经急剧恶化，一些可以预防的疾病，如小儿麻痹症，已造成越来越多的人死亡和痛苦。只要战争继续迫使成千上万人离开内地到已经拥挤的城市中避难，世界卫生组织（卫生组织）和德比尔斯公司控制小儿麻痹症进一步扩散的努力不会有太大的结果。在加紧免疫工作的同时，应该执行定居计划，安置成千上万的流离失所者。

我们大家现在应该清楚地看到，只要安哥拉境内的战争在继续，安哥拉人民的需要就会继续增加，不仅安哥拉的经济基础设施因为 30 多年的战争而一片混乱，而且该国地雷数目和地雷受害者人数最多。践踏人权状况泛滥，贫困状况也是这样。

我们不能不同意联合国儿童基金会（儿童基金会）执行主任卡罗尔·贝拉米女士所表达的意见，即虽然世界其他地区的危机已得到公众和媒介立即和慷慨的响应，但是安哥拉境内的同样危机却相对很少得到注意，这只是非洲许多危机中的一个，那里正如报告显示，每天有成千上万人继续背井离乡，遭受酷刑和被杀害。

因此我们只能再次呼吁向安哥拉政府提供国际援助，援助他们解决该国及其人民所面临的严重的人道主义和发展危机。

最后我们要赞扬福勒大使能干地主持制裁委员会和他确保对安盟制裁效力的努力，他对这种赞扬是

当之无愧的。虽然我们对他的离职感到难过，但是在他走上无疑将是他的生涯中另一个充满挑战的路程时，我们祝愿他圆满成功。

主席（以英语发言）：我现在请副秘书长兼非洲问题特别顾问易卜拉欣·甘巴里先生发言。

甘巴里先生（以英语发言）：主席女士，首先我要感谢你召开这次很有成效的公开会议，并以高超的方式主持会议工作。我也要借此机会感谢我的兄弟马伦格部长的出色发言，并希望通过他，感谢安哥拉政府派他来参加这次会议。这证明安哥拉政府对这次会议的重视。

我也要感谢安理会所有成员和所有其他代表团对这些讨论的重要贡献。我要向在座各位保证，秘书处将加紧努力，同安哥拉政府和人民一起寻求持久和平和可持续发展。

我们从今天这次公开会议上的讨论中听到的信息是，秘书长、联合国机构和国际社会必须加倍努力，首先是加紧对安盟的制裁；其次是帮助安哥拉政府更加充分地满足身处困境；迫切需要人道主义援助的大量安哥拉人的需要；以及第三，支持民间社会、政府和所有赞成政治解决安哥拉冲突的人。我们大家的共同目标是尽早结束安哥拉各地一切作战，并且确保联合国驻安哥拉办事处在新领导人的领导下工作成功，预期他不久将赴罗安达任职。

同时，主席女士，如果你允许，我想对我先前就安哥拉的人道主义局势和有关事项以及具体一些联合国机构所做的贡献所说的话，再补充几句。

根据安哥拉政府的请求，联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）2000 年 5 月决定扩大难民专员办事处在安哥拉的现有作业——它现在向主要来自刚果民主共和国的 13 000 名难民提供援助——以包括将近 300 000 名国内流离失所者和返回者提供保护和人道主义援助，特别是在威热、扎伊尔和罗安达三省。

由于难民专员办事处正在正常运作，它可以在这三个省把保护境内流离失所者权利的法律原则转化为具体的行动。难民专员办事处将可以协助满足亟需的人道主义需求，比如医疗保健、住房、饮水、教育、衣服等等，同时努力在受益的口中促进一定程度的自足。

然而，难民专员办事处今年剩余时间在安哥拉的财政需求达 840 万美元，2001 年大约需要 1200 万美元。因此，作为新近发起的联合国联合呼吁的一部分，难民专员办事处已呼吁捐助国提供 1.54 亿美元来满足大约 270 万人的需求。我们敦促捐助社会积极和非常慷慨地作出回应。

也请允许我谈一下安全问题。在过去的几个星期里，安盟又对人道主义工作者作出威胁，我认为，不仅秘书处而且安全理事会都必须对此加以强烈的谴责。

此外，开发计划署和人道协调厅正在与政府一道工作，制定一项缓解境内流离失所者状况的战略。这需要国际社会的支持。比如，必须继续以粮食援助来支持安哥拉人民，直至 2001 年 3 月和 4 月。必须提供种子和工具来支持下一个农业运动。也必须支持非政府组织进行扫雷这一非常重要的工作。正如若干代表团指出的那样，这是一个非常关键的问题。联合国系统也在支持安哥拉政府推行其减少和缓解贫困的战略。

我也高兴地报告，秘书长已指示我在下个星期和下下个星期前往赞比亚和纳米比亚访问，与那里的当局就安哥拉战争蔓延到这些邻国的消极后果进行协商。我希望在某个时候我也许能够向安理会报回我的调查结果，并建议我们对某些问题作出反应的方式。

最后，我谨代表秘书长并以我个人的名义祝贺福勒大使不仅作为加拿大常驻代表所做的出色工作，而

且特别是通过他对安哥拉制裁委员会的非凡领导，为寻求安哥拉和平所作出的确实具有开拓性的贡献。我们祝愿他在派驻罗马的新的使命中取得成功，他可以肯定，我们一些人将尽快拜访他——不是一起去，而是一个接一个。福勒先生离开这里的时候，可以充分确信：他不仅对安全理事会的工作，而且对整个联合国的工作产生了影响作用。他在制裁安盟问题上的宝贵工作已大大地有助于恢复安全理事会和整个联合国的信誉。

我必须坦率地说，我本人得益于他所做的良好工作，因为他的工作在许多方面有助于我自己为恢复联合国和安哥拉政府之间的信心和信任所作的努力。我认为，他的工作还有其他受益者——塞拉利昂人民，他们将很快如释重负地注意到，非法钻石现在将难以出口销售来资助革命联合阵线（联阵）的战争活动。在监测和控制对该国矿物和其它自然资源的非法开发方面，刚果民主共和国也将是福勒大使工作的受益者。

福勒先生，我们都应当感谢你。祝你在新的使命中取得成功。

主席（以英语发言）：我感谢甘巴里副秘书长今天的通报。我谨表示赞赏他代表联合国努力寻求和平解决安哥拉冲突并恢复联合国与安哥拉政府之间的信心和信任。从他的发言中，我们注意到，他将在最近的将来前往该区域访问，我们期望在他返回时安理会再次举行通报会。

我的名单上没有其他发言者了。安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

下午 4 时 50 分散会